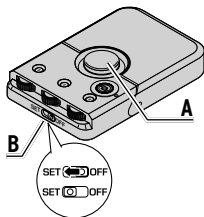


Zahlenschloss einstellen

Beim Kauf ist das Schloss auf 000 eingestellt. Zum Einstellen auf eine andere Zahlen-Kombination gehen Sie wie folgt vor:



1. Stellen Sie die vorgegebene Kombination ein.
Zur Kontrolle prüfen Sie, ob sich das Schloss durch Drücken von Taste **A** öffnen bzw. schließen lässt.
2. Schieben Sie den Einstellknopf **B** mit einem Schraubendreher o.Ä. auf **SET**.
3. Stellen Sie an den 3 Rädchen die gewünschte Kombination ein.

4. Schieben Sie den Einstellknopf **B** zurück auf **OFF**. Ihre neue Kombination ist eingestellt. Prüfen Sie die Funktion: Das Schloss muss sich jetzt durch Drücken von Taste **A** öffnen bzw. schließen lassen.

Wenn Sie nun die Zahlen verstellen, lässt sich das Schloss nicht mehr öffnen und der Einstellknopf **B** nicht mehr verschieben. Das Schloss ist versperert.

- ▷ Um später eine andere Kombination einzustellen, wiederholen Sie die Schritte 1. bis 4., ausgehend von der zuletzt gewählten Zahlen-Kombination.

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand des TSA Schlosses bevor Sie Ihr Reisegepäck abschließen. Notieren Sie sich Ihre persönliche Kombination und verwahren Sie diese an einem sicheren Ort! Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eine inkorrekte Nutzung des Kombinationsschlosses.

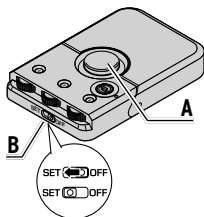
Diesem TSA Schloss ist kein Schlüssel beigelegt, da dieser nur beim Zoll hinterlegt ist. Falls der Koffer vom Zoll geöffnet werden muss, kann dies ohne Beschädigung des Schlosses sofort durch den Zoll geschehen.



An dem Logo auf Ihrem Schloss erkennt das Sicherheitspersonal, dass es das Schloss öffnen kann und nicht aufbrechen muss.

Setting the lock's digit combination

The combination of the lock is factory set to 000. Please proceed as described below to change the combination to a different number:



1. Set the combination to the factory default number. To test it, check whether the lock can be opened and closed by pressing button **A**.
 2. Using a screwdriver or similar implement, slide the adjustment switch **B** to **SET**.
 3. Set the lock to the desired combination using the 3 wheels.
 4. Slide the adjustment switch **B** to **OFF**. Your new combination has been set. Check whether it works properly: You should now be able to open and close the lock by pressing button **A**.
- If you now rearrange the numbers, the lock will no longer be able to be opened and adjustment switch **B** will no longer move. The lock is activated.
- To set a different combination at a later time, repeat steps 1 to 4 starting from the last selected number combination.

Check that the TSA lock is working properly before closing your suitcase. Note down your chosen combination and store it in a safe place! The manufacturer accepts no liability for incorrect use of the combination lock.

The key to this TSA lock is available to customs officers only. Therefore, no key is enclosed with this product. If customs officers need to open the case, they can do so immediately without damaging the lock.

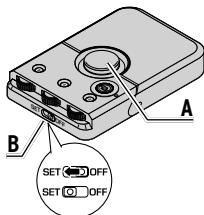


The logo on your lock indicates to security staff that they can open the lock without using force.

Régler le cadenas à combinaison

La combinaison de votre nouveau cadenas est 000.

Pour la modifier, procédez de la façon suivante:



1. Réglez la combinaison sur la valeur par défaut. Par sécurité, vérifiez que vous pouvez ouvrir ou fermer le cadenas en appuyant sur le bouton **A**.
 2. Mettez le bouton de réglage **B** à l'aide d'un tourne-vis ou d'un objet similaire en position **SET**.
 3. Réglez la combinaison souhaitée avec les 3 molettes.
 4. Mettez le bouton de réglage **B** en position **OFF**. Votre nouvelle combinaison est enregistrée. Vérifiez le fonctionnement: vous devez maintenant pouvoir ouvrir ou fermer le cadenas en appuyant sur le bouton **A**.
Si vous déplacez maintenant les chiffres, vous ne pouvez plus ouvrir le cadenas et déplacer le bouton de réglage **B**. Le cadenas est verrouillé.
- Pour régler ultérieurement une autre combinaison, répétez les étapes 1 à 4 à partir de la dernière combinaison utilisée.

Vérifiez que votre cadenas TSA est en parfait état avant de refermer votre valise. Notez votre combinaison pour mémoire et gardez-la en lieu sûr! Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du cadenas à combinaison.

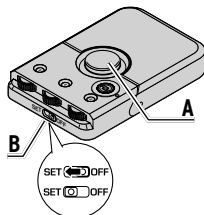
Ce cadenas TSA est fourni sans clé, celle-ci étant uniquement détenue par la douane. Si la douane devait procéder à l'ouverture de la valise, elle pourra donc le faire sans endommager le cadenas.



Grâce au logo apposé sur votre cadenas, le personnel de sécurité saura qu'il peut ouvrir le cadenas sans être obligé de le casser.

Nastavení číslíkového zámku

Při koupi je zámek nastaven na 000. K nastavení na jiné číslo postupujte následovně:



1. Nastavte zadanou číselnou kombinaci.
Ke kontrole ověřte, zda lze stlačením tlačítka **A** zámek otevřít, resp. zavřít.
2. Nastavovací tlačítko **B** posuňte za pomoci šroubováku nebo podobného předmětu do polohy **SET**.
3. Nastavte na 3 kolečkách požadovanou číselnou kombinaci.
4. Posuňte nastavovací tlačítko **B** zpět do polohy **OFF**. Vaše nová kombinace je nastavena. Zkontrolujte funkci: Zámek musí nyní jít stisknutím tlačítka **A** otevřít, resp. zavřít.

Pokud nyní přestavíte jednotlivé číslice zámku, zámek nelze otevřít a nastavovací tlačítko **B** nelze posunout. Zámek je zablokovaný.

- K pozdějšímu nastavení další kombinace zopakujte kroky 1. až 4., vycházejíc z naposledy zvolené kombinace čísel.

Před zamčením Vašeho cestovního zavazadla zkontrolujte, zda je zámek TSA úplně v pořádku. Poznamenejte si Vaši osobní kombinaci a uschovejte ji na bezpečném místě! Výrobce neručí za nesprávné používání nastavovacího zámku.

K tomuto zámku TSA není přiložen klíč, protože tento speciální klíč mají k dispozici pouze na celnici. Musí-li být kufr na celnici otevřen, mohou jej celníci okamžitě otevřít bez poškození zámku.

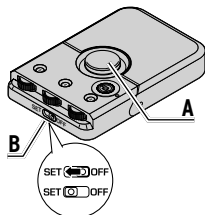


Podle tohoto loga na Vašem zámku bezpečnostní personál pozná, že může zámek otevřít bez toho, že by jej musel vypáčit.

Ustawianie szyfru w kłódce

W momencie zakupu kłódki szyfrowej ustawiona jest kombinacja cyfr 000.

Aby ustawić inną kombinację, należy postępować według poniższej procedury:



1. Ustawić podaną kombinację cyfr. Sprawdzić, czy można otworzyć lub zamknąć kłódkę, naciskając przycisk **A**.
2. Za pomocą śrubokrętu lub podobnego narzędzia przesunąć przycisk nastawczy **B** do pozycji **SET**.
3. Ustawić żądaną kombinację cyfr na trzech kółkach.

4. Przesunąć przycisk nastawczy **B** z powrotem do pozycji **OFF**. Nowa kombinacja została ustawiona. Sprawdzić działanie: naciśnięcie przycisku **A** powinno otworzyć lub zamknąć kłódkę szyfrową.

Jeżeli cyfry zostaną przestawione, nie będzie można otworzyć kłódki ani przesunąć przycisku nastawczego **B**. Kłódka jest zamknięta.

- Aby w późniejszym czasie ustawić inną kombinację cyfr, należy powtórzyć kroki od 1. do 4., počawszy od ostatnio ustanowionej kombinacji cyfr.

Przed zamknięciem bagażu należy koniecznie sprawdzić ogólny stan kłódki TSA. Należy zanotować sobie ustawioną, osobistą kombinację cyfr i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za skutki nieprawidłowego użytkowania kłódki szyfrowej.

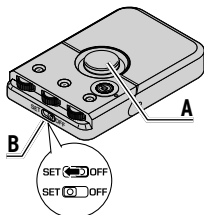
Do tej kłódki TSA nie dołączono klucza, ponieważ jest on w wyłącznym posiadaniu służb celnych. Jeżeli zachodzi konieczność otworenia walizki przez służby celne, mogą one tego dokonać bez uszkodzenia kłódki.



Po tym logotypie na kłódce służby bezpieczeństwa rozpoznają, że daną kłódkę można otworzyć bez jej uszkodzania.

Nastavenie zámku s číselníkmi

Pri kúpe je nastavená číselná kombinácia 000. Pre nastavenie inej číselnej kombinácie postupujte nasledovne:



1. Nastavte prednastavenú číselnú kombináciu. Na kontrolu skúste, či sa zámok dá otvoriť, resp. zatvoriť stlačením tlačidla **A**.
2. Pomocou skrutkovača alebo pod. posuňte nastavovací gombík **B** do polohy **SET**.
3. Na 3 kolieskach nastavte želanú číselnú kombináciu.
4. Nastavovací gombík **B** posuňte späť do polohy **OFF**. Vaša nová číselná kombinácia je nastavená. Skontrolujte funkciu: Zámok sa teraz musí nechať otvoriť, resp. zatvoriť stlačením tlačidla **A**.

Po prestavení číselníkov sa zámok nedá otvoriť a nastavovací gombík **B** nie je možné posunúť. Zámok je zablokovaný.

- Pri neskoršom nastavovaní inej číselnej kombinácie zopakujte kroky 1. až 4. Vychádzajte pritom z poslednej nastavenej číselnej kombinácie.

Pred uzamknutím batožiny skontrolujte bezchybný stav cestovného zámku TSA. Poznačte si svoju osobnú číselnú kombináciu a odložte si ju na bezpečné miesto! Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nekorektné používanie zámku s číselníkmi.

K tomuto cestovnému zámku TSA nie je pribalovaný žiaden kľúč, pretože ho majú k dispozícii len colné orgány. V prípade potreby sú tak colné orgány schopné okamžite otvoriť batožinu bez poškodenia zámku.

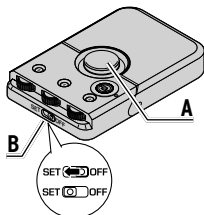


Podľa loga na vašom zámku bezpečnostný personál zistí, že dokáže otvoriť zámok a nemusí ho vyламovať.

Számkód beállítása

Vásárláskor a záron a 000 számkombináció van beállítva.

Másik számkombináció beállításához a következőképpen járjon el:



1. Állítsa be a megadott számkombinációt.
Ellenőrizze, hogy a zárat az **A** gomb megnyomásával ki lehet-e nyitni, illetve be lehet-e zárni.
2. Tolja a **B** beállítógombot egy csavarhúzóval vagy hasonlóval a **SET**-re.
3. Állítsa be a három keréken a kívánt kombinációt.

4. Tolja vissza a **B** beállítógombot az **OFF**-ra. Az új kombináció be van állítva. Ellenőrizze a funkciót: A zárat az **A** gomb megnyomásával ki lehet nyitni, illetve be lehet zárni.

Ha most elállítja a számokat, a zárat nem lehet kinyitni, és a **B** beállítógombot nem lehet eltolni. A zár le van zárva.

- Ha a későbbiekben másik számkombinációt szeretne beállítani, akkor ismételje meg az 1-4. lépéseket a legutóbb beállított számkombinációval.

Mielőtt lezárja a bőröndöt, ellenőrizze a TSA zár kifogástalan állapotát.

Jegyezze fel személyes kombinációját, és azt egy biztos helyen tárolja!

A gyártó nem vállal felelősséget a kombinációs zár nem megfelelő használatában.

Ehhez a TSA zárhoz nem tartozik kulcs, mivel az csak a vámnál található meg. Amennyiben a zárat a vámnál fel kell nyitni, azt a vámosok azonnal végre tudják hajtani a zár megrongálása nélkül.

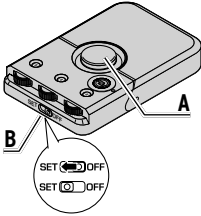


A záron lévő logóról ismeri fel a biztonsági személyzet, hogy a zárat ki tudja nyitni, így azt nem kell feltörni.

Şifreli asma kilidi ayarlama

Asma kilidi satın aldığınızda şifresi 000 olarak ayarlanmıştır.

Sayı kombinasyonunu değiştirmek için aşağıdaki adımları gerçekleştirin:



1. Belirtilen şifreyi ayarlayın.

A tuşuna basarak kilidin açılmasını veya kapanmasını kontrol edin.

2. Ayar düğmesini **B** tornavida ya da benzeri aletle **SET** konumuna itin.

3. İsteddiğiniz şifreyi 3 çarktan ayarlayın.

4. Ayar düğmesini **B**, **OFF** konumuna geri itin. Yeni sayı kombinasyonu ayarlanmış olur. Artık **A** tuşuna basarak kilidi açmak veya kapatmak mümkün olmalıdır.

Sayı kombinasyonunu değiştirdiğinizde kilit artık açılmaz ve **B** ayar tuşu artık hareket ettirilemez. Şifreli kilit kilitlenmiştir.

► Daha sonra farklı bir kombinasyon ayarlamak için 1'den 4'e kadar olan adımları, en son seçtiğiniz sayı kombinasyonundan yola çıkarak tekrar edin.

Seyahat çantanızı kilitlemeden önce TSA kilidinin durumunu kontrol edin. Kilidinizin sayı kombinasyonunu bir kenara not edin ve bu notu güvenli bir yerde saklayın! Üretici, şifreli kilidin hatalı kullanılmasından doğacak hatalar için hiçbir sorumluluk üstlenmez.

Bu TSA kilidinin anahtarı sadece gümrük yetkililerinde mevcuttur. Eğer seyahat çantası gümrükte kontrol amaçlı açılması gerekirse bu anahtar sayesinde kilide hiçbir hasar vermeden kilit açılabilir.



Kilidinizin üstündeki logo, güvenlik personeline kilidin bu aletle açılabilir olduğunu ve kırmaya gerek olmadığını gösterir.